

## FAKTA OM NATURGASLEDNINGEN I ÖSTERSJÖN

# FJÄRDE NORD STREAM PARTNERN GASUNIE UNDERSTRYKER EUROPEISKT STÖD

## RYSK-EUROPEISKA ENERGISAMARBETET GARANTERAR SÄKRA GASLEVERANSER

Det holländska gasinfrastrukturföretaget N.V. Nederlandse Gasunie medverkar i Nord Stream-projektet och understryker ett brett europeiskt stöd för projektet samtidigt som det rysk-europeiska energisamarbetet stärks.

Gasunie har kommit överens med ryska Gazprom angående huvudvillkoren för deltagandet i Nord Stream konsortiet. Gasunie kommer att erhålla en andel om 9 procent i det internationella samarbetsprojektet. Gazprom behåller sin andel om 51 procent och de tyska företagen E.ON Ruhrgas och BASF/Wintershall kommer att inneha vardera 20 procent efter att ha överlåtit 4,5 procent respektive till det holländska infrastrukturföretaget.

Gasunies medverkan kommer att underlätta gasransporten från Nord Stream såväl till Nederländerna som till andra västeuropeiska länder, exem-

pelvis Storbritannien. Genom sitt deltagande i Nord Stream tillför Gasunie även teknologisk expertis till projektet. Gasunie har mer än 40 års erfarenhet av konstruktion och drift av gasledningar som t.ex. den nyligen driftsatta Balgzand-Bacton-Pipeline (BBL) där 235 km av gasledningen ligger i Nordsjön. Alla företagets projekt har konstruerats i enlighet med högsta säkerhets- och miljöstandarder.

N.V. Nederlandse Gasunie är ett företag specialiserat på gasinfrastruktur med huvudkontor i Groningen, Nederländerna. Gasunie driver ett av de största nätverken av högtrycksgasledningar i Europa med en total längd på över 12 000 km och de ansvarar även för ett flertal andra anläggningar. Under 2006 hanterade de nästan 100 miljarder kubikmeter gas.

För ytterligare information vänligen besök:  
[www.nord-stream.com/press\\_releases.html?&L=3](http://www.nord-stream.com/press_releases.html?&L=3)



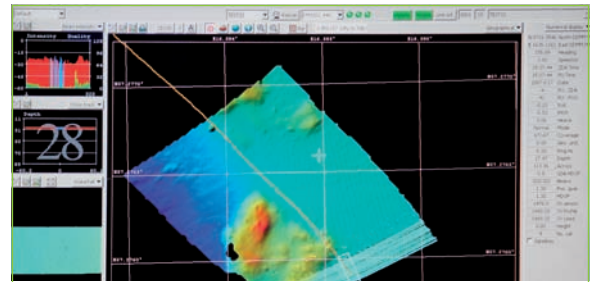
## NORD STREAM LÄMNAR IN ANSÖKAN I SVERIGE FÖR DEN PLANERADE GASLEDNINGEN

Den 21 december 2007, lämnade Nord Stream AG in ansökningshandlingar till den svenska regeringen gällande det planerade rörledningssystemet. Detta markerar början på det officiella nationella tillståndsförfarandet i Sverige för Nord Stream. Nord Stream lämnade även in ett utkast av den gränsöverskridande miljökonsekvensbeskrivningen till berörda myndigheter som medverkar i den internationella samrådsprocessen, i linje med Esbokonventionen. I detta fall försäkras en tidig diskussion om procedurer och innehåll att alla viktiga miljöaspekter tas upp. Den slutliga gränsöverskridande miljökonsekvensbeskrivningen (MKB) kommer att presenteras i april 2008. Nord Stream stödjer myndigheternas önskan att genomföra samtidiga samråd på både nationell och internationell nivå för att försäkra sig om en samlad dialog och en offentlig insyn som ett fortsatt led i den redan etablerade dialogen mellan länderna runt Östersjön.

För mer information vänligen besök: [www.nord-stream.com/news\\_list.html?&L=3](http://www.nord-stream.com/news_list.html?&L=3)

## GASFÄLTET YUZHNO-RUSSKOYE I DRIFT

I december 2007 kom gasproduktionen igång från Yuzhno-Russkoye fältet, en viktig fyndighet och leveranskälla för Nord Streams gasledning. Fältet i västra Sibirien har välkända reserver som överstiger 800 miljarder kubikmeter naturgas och produktionen väntas uppgå till 25 miljarder kubikmeter årligen till 2011. De två tyska aktieinnehavarna i Nord Stream, BASF/Wintershall och E.ON, har undertecknat ett avtal med Gazprom om nära samarbete angående exploateringen av fyndigheten. Gasfältet Yuzhno-Russkoye är ännu ett positivt exempel på det rysk-europeiska energisamarbetet som sträcker sig från gasproduktion i Sibirien till dess transport för konsumenter i Europa och därmed utgör ett avgörande bidrag för att säkra energitillförseln i Europa.



## KARTLÄGGNING AV AMMUNITION PÅGÅR I FINSKA VIKEN

Tre forskningsfartyg tillhörande svenska Marin Mätteknik AB genomför i dagsläget en detaljerad kartläggning av havsbotten för att säkerställa att Nord Streams 1 200 kilometer långa korridor är fri från dumpad ammunition. Medarbetare från medier i Finland, Ryssland, Estland, Lettland, Polen och Tyskland besökte forskningsfartygen Franklin, Pollux och Triad i Helsingfors hamn den 5 december 2007. Det fanns ett stort intresse för Nord Streams strävan att undvika möjliga risker med dumpad ammunition och minska miljöpåverkan från Nord Streams gasledning. I nuläget arbetar 90 forskare med att färdigställa insamlingen av data från havsbotten. Kartläggningen började redan 2005 med en 2 km bred korridor motsvarande själva sträckningen av gasledningen som kontrollerades mot förekomsten av större föremål som exempelvis skeppsvrak. Under tiden kontrollerades även en 15 km bred installationskorridor mot föremål så små som 10 cm.

För mer information om pressutflykten, vänligen besök: [www.nord-stream.com/pressevents.html?&L=3](http://www.nord-stream.com/pressevents.html?&L=3)

För mer information om kartläggningen av ammunition, vänligen besök: [www.nord-stream.com/munitions\\_survey.html](http://www.nord-stream.com/munitions_survey.html)

## FINANSIELLA RÅDGIVARE UTSEDDA

Nord Stream har utsett Société Générale, ABN Amro, och Dresdner Kleinwort till finansiella rådgivare för att attrahera finansiering till konstruktionen av gasledningen. Ramarna för bankernas medverkan fastställs för närvarande. Vad gäller den övergripande finansiella strukturen kommer cirka 30 procent av projektkostnaderna att täckas av kapitaltillskott från aktieinnehavarna medan 70 procent finansieras externt via begränsad regressfinansiering. Kreditgivarna kommer att utses inom en snar framtid. Nord Stream kommer även att utnyttja möjligheten att vinna stöd från exportkreditinstitut.

## INTERNATIONELL TEKNISK STANDARD TILLÅTER FISKE NÄRA GASLEDNING

### NORD STREAMS SEMINARIUM STÄRKER DIALOGEN MED SVENSKA OCH DANSKA YRKESFISKARE OCH MYNDIGHETER

Konstruktionen av Nord Streams gasledning har planerats för att beakta den kommersiella fiskerens behov i området. Gasledningarna kommer att utformas för att tillåta trålning i närheten av ledningarna. Experimentella tester och teoretiska analyser har genomförts sedan tidigt 70-tal för att öka förståelsen av mekanismerna bakom interaktionen mellan fiskeredskap och havsledningar. Resultatet av forskningen som alltså syftar till att minimera påverkan på såväl fiskeredskap som gasledningar har implementerats genom tillämpningen av rekommenderad praxis, F 111, framtagen av det mycket respekterade norska certifieringsföretaget Det Norske Veritas (DNV). Nord Stream kommer att efterleva denna internationella standard för att säkerställa en trygg „interaktion mellan trålutrustning och gasledningar“.

Mer än 25 års erfarenhet av gasledningar till havs och deras interaktion med fiskeutrustning i Nordsjön visar att havsledningar som byggts i enlighet med DNVs standard säkrar tryggheten för både fiskare och gasledningar. Detta var en av de viktigaste slutsatserna på ett seminarium om gasledningar och fiske som ordnades av Nord Stream. Seminariet hölls i Malmö den 30 november 2007 och representanter från både fiskerier och myndigheter i Danmark och Sverige deltog. Under mötet presenterade olika experter så som marinbiologer, jurister, ingenjörer, fiskare och myndighetsrepresentanter diverse aspekter på ämnet.

Jesper Juul Larsen, ordförande för yrkesfiskarna i Esbjerg på den danska Nordsjøkusten, delade med sig av sina erfarenheter av ett ömsesidigt givande

samarbete mellan fiskare och offshore-industrin för att minska påverkan från gasledningar. Larsens recept för framgång: inga omfattande restriktioner, dialog och viktigast av allt, informationsutbyte. Nord Stream stöder tanken på att etablera ett organ som uppmuntrar samarbetet mellan fiskare och offshore-industrin, med ömsesidiga fördelar samt driver Nord Streamprojektet framåt.

Samtliga presentationer från seminariet och bakgrundsmaterial kan laddas ner här:  
[www.nord-stream.com/news\\_list.html?&L=3](http://www.nord-stream.com/news_list.html?&L=3)



*På seminariet som Nord Stream arrangerade deltog omkring 25 representanter från yrkesfiskarna och offentliga myndigheter från både Sverige och Danmark.*

### EU:S KOMMISSIONÄR FÖR ENERGIFRÅGOR, PIEBALGS, STÖDER NORD STREAM

EU:s kommissionär för energifrågor, Andris Piebalgs, betonade att det finns ett stort stöd för Nord Streamprojektet inom EU. Den 23 oktober 2007, under den internationella energiveckan i Moskva, beskrev Piebalgs Nord Stream som "det mest utmanande gasledningsprojektet, som kan tillföra EU så mycket som 55 miljarder kubikmeter naturgas per år". Han noterade att Nord Stream genomför miljöstudier i enlighet med Esbokonventionen och underströk vikten av positiva slutsatser från studierna.

Kommissionären välkomnade Gazproms beslut att involvera det franska företaget Total i den framtida exploateringen av gasfältet Shtokman. Målsättningen är att etablera en direktlänk från Shtokman, världens största naturgasfyndighet, via Nord Stream till Europa och på så sätt trygga säkra gasleveranser till europeiska konsumenterna under många årtionden.

## ALTERNATIV NOBELPRISVINNARE STÖDER KRAFTVERK DRIVET MED GAS FRÅN NORD STREAM

Michael Succow, vinnare av det alternativa Nobelpriset 1997 och professor vid institutionen för botanik vid Greifswalds universitet, har pläderat för att bygga ett gasdrivet kraftverk i Lubmin, nära den tyska landförlingspunkten för Nord Streams gasledning snarare än det föreslagna koldrivna kraftverket. I en artikel i tidningen "Schweriner Volkszeitung" den 10 november 2007 argumenterade han att naturgas har nästan dubbelt så hög energieffektivitet som kol och dessutom genererar betydligt mindre utsläpp av koldioxid.

Paolo Scaroni, VD för det italienska energiföretaget ENI, noterade naturgasens växande roll i Europas energimix. Vid den 20:e "World Energy Congress" som hölls i Rom den 11–15 november 2007, sade Mr. Scaroni att européerna "gått över till gas för sin energikonsumtion när detta varit möjligt". Han noterade vidare att 80 procent av all ny termoelektrisk kapacitet som tillkommit i Europa de senaste 10 åren varit gasdriven. Detta innebär att naturgasen nu står för 20 procent av den europeiska elförsörjningen, jämfört med 7 procent under 1980-talet.

## ÖPPEN DIALOG VID RYSK OFFENTLIG UTFRÅGNING

Nord Stream har vid en offentlig utfrågning i Viborg presenterat preliminära och förberedande dokument inför miljökonsekvensbeskrivningen (MKB) av den ryska gasledningssektorn. Resultaten från den preliminära miljökonsekvensbeskrivningen visar att Nord Streams gasledning inte nämnvärt kommer att påverka miljön samt att all eventuell miljöpåverkan kommer att vara av lokal och temporär art. Vid utfrågningen den 23 november 2007, besvarade Nord Stream ett stort antal frågor från representanter för den baltiska miljörelsen. Deras farhågor kommer att beaktas i den slutgiltiga versionen av MKB-handlingarna om gasledningens ryska sektor. Offentliga utfrågningar utgör en viktig del av Nord Streams dialog med samhället om att minimera gasledningens miljöpåverkan.

För ytterligare information om den offentliga utfrågningen, vänligen besök:  
[www.nord-stream.com/news\\_list.html?&L=3](http://www.nord-stream.com/news_list.html?&L=3)

## NORD STREAM PLANERAS UTFRÅN DJUPGÅENDE SÄKERHETSANALYSER

Enligt standarden för riskhanteringsprogrammet (Risk Management Programme Standard) från American Office of Pipeline Security "kan de övergripande säkerhetsriskerna förknippade med gasledningar minskas, kontrolleras eller förändras" – Nord Stream har tagit uttalandet på allvar och försäkrar att konstruktion och efterföljande drift av den nya gasledningen noggrant analyseras i syfte att maximera projektets säkerhet.

Exempelvis kommer gasledningens rör att tillverkas av höghållfast stål i enlighet med DNV Offshore Standard OS-F 101. Nord Stream använder metallrör som är 27–41 mm tjock, vilket gör röret nästan ogenomträngligt. En omfattande riskanalys i enlighet med internationell standard kommer att presenteras i början av 2008.



*Bilderna visar (från vänster till höger) Henning Kothe, Kommersiell direktör för Nord Stream, Matthias Warnig, VD för Nord Stream, Dr. Michael Gräf, VD för EUROPIPE, Lauri Malkki, försäljningschef för EUROPIPE tecknar avtal för leverans av stålrör för gasledningen den 8 november 2007.*

För mer information om undertecknandet av kontraktet, vänligen besök:  
[www.nord-stream.com/press\\_releases.html?&L=3](http://www.nord-stream.com/press_releases.html?&L=3)

## NORD STREAMS KALENDER

**23–24 januari** European Gas Conference 2008, Wien, Österrike

**29 januari** Offentlig utfrågning, Europaparlamentet, Bryssel, Belgien

**30 januari–1 februari** GAS Transport & Storage, Wien, Österrike

För att beställa eller säga upp prenumerationen på "Nord Stream: Facts", vänligen besök:  
[www.nord-stream.com/newsletter.html?&L=3](http://www.nord-stream.com/newsletter.html?&L=3)

Vi tar gärna emot dina frågor och synpunkter.

## Kontakt



### Huvudkontor

Nord Stream AG  
Jens D. Müller  
Grafenauweg 2  
6304 Zug, Switzerland  
**Tel** +41 41 766 91 91  
**Fax** +41 41 766 91 92

### Moskvakontor

Nord Stream AG  
Irina Vasilyeva  
ul. Znamenka 7, bld 3  
119019 Moscow, Russia  
**Tel** +7 495 229 65 85  
**Fax** +7 495 229 65 80

[press@nord-stream.com](mailto:press@nord-stream.com) | [www.nord-stream.se](http://www.nord-stream.se)